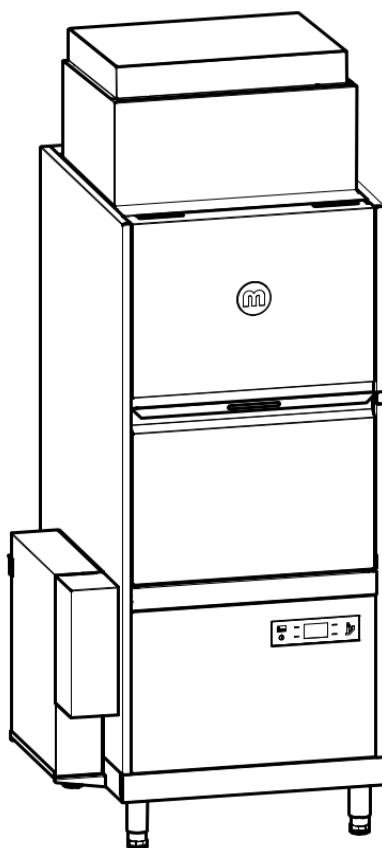


# MEIKO M-iClean PF

Gereedschappenwasmachine

## Installatie-instructies



Voor de types van de serie: M009DWFL10M1-\*\*\*\*

NL



**Lees dit vóór montage van de machine!**

## Inhoudsopgave

|          |                                                                                                                            |           |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>AANWIJZINGEN BIJ DE INSTALLATIE-INSTRUCTIES</b>                                                                         | <b>3</b>  |
| 1.1      | Productidentificatie                                                                                                       | 3         |
| 1.2      | Presentatieconventies                                                                                                      | 3         |
| 1.2.1    | <i>Veiligheidssymbolen in de gebruiksaanwijzing</i>                                                                        | 3         |
| <b>2</b> | <b>VEILIGHEID</b>                                                                                                          | <b>4</b>  |
| 2.1      | Veiligheidsadviezen                                                                                                        | 4         |
| <b>3</b> | <b>TRANSPORT</b>                                                                                                           | <b>5</b>  |
| 3.1      | Controle van de leveringstoestand                                                                                          | 5         |
| 3.2      | Uitpakken                                                                                                                  | 6         |
| <b>4</b> | <b>TECHNISCHE GEGEVENS</b>                                                                                                 | <b>6</b>  |
| <b>5</b> | <b>MAATTEKENINGEN EN AANSLUITMATEN</b>                                                                                     | <b>7</b>  |
| <b>6</b> | <b>INSTALLATIE</b>                                                                                                         | <b>11</b> |
| 6.1      | Eisen aan de elektrische aansluiting                                                                                       | 11        |
| 6.2      | Eisen aan de leidingwaternaansluiting                                                                                      | 12        |
| 6.3      | Eisen aan de afvalwaternaansluiting                                                                                        | 14        |
| 6.4      | Eisen aan de klimaatregelininstallatie                                                                                     | 14        |
| <b>7</b> | <b>MONTAGE</b>                                                                                                             | <b>15</b> |
| 7.1      | Machinevoeten uitlijnen                                                                                                    | 15        |
| 7.2      | Op een sokkel opstellen                                                                                                    | 16        |
| 7.3      | AirConcept (energieterugwinning) monteren                                                                                  | 17        |
| 7.4      | Doseerleidingen aansluiten                                                                                                 | 21        |
| 7.4.1    | <i>Aanzuiglansen zonder leegmelding aansluiten</i>                                                                         | 21        |
| 7.4.2    | <i>Aanzuiglansen voor leegmelding aansluiten</i>                                                                           | 22        |
| 7.5      | Aansluiting voor dosering van vaste stoffen monteren (optioneel)                                                           | 24        |
| 7.5.1    | <i>Aansluitkabel dosering van vaste stoffen ter plaatse aansluiten op de machine</i>                                       | 27        |
| 7.6      | Aansluitkabel van het prestatie-optimalisatiesysteem ter plaatse aansluiten op de machine in overeenstemming met DIN 18875 | 28        |
| 7.7      | Externe GiO-MODULE aansluiten (optioneel)                                                                                  | 29        |
| 7.8      | Verzwaard rooster achteraf monteren                                                                                        | 34        |
| 7.9      | Aansluiting                                                                                                                | 35        |
| 7.9.1    | <i>Afvoerkabel aansluiten</i>                                                                                              | 35        |
| 7.9.2    | <i>Leidingwaterkabel aansluiten</i>                                                                                        | 35        |
| 7.9.3    | <i>Elektrische aansluiting</i>                                                                                             | 35        |
| <b>8</b> | <b>INBEDRIJFSTELLING</b>                                                                                                   | <b>35</b> |
| <b>9</b> | <b>INDEX</b>                                                                                                               | <b>36</b> |

# 1 Aanwijzingen bij de installatie-instructies

## 1.1 Productidentificatie

Deze installatie-instructies gelden voor de productserie  
**MEIKO M-iClean PF-S** (M009DWFL1M1-10).

## 1.2 Presentatieconventies

### Waarschuwingen

**⚠ GEVAAR** – wijst op een onmiddellijke dreiging die, als deze wordt genegeerd, kan leiden tot ernstig letsel of de dood.

**⚠ WAARSCHUWING** – wijst op een potentieel gevaar dat, als het wordt genegeerd, kan leiden tot ernstig letsel of de dood.

**⚠ VOORZICHTIG** – wijst op een mogelijk gevaar dat, als het wordt genegeerd, kan leiden tot licht of matig letsel of materiële schade.

### Gebruiksaanwijzingen



**Opmerking** - duidt op nuttige en belangrijke informatie over het product of de toepassing ervan.

#### Opmerkingen over het gebruik van het document:

- Een punt (•) wijst op een opsomming.
- Cijfers (1.) wijzen op meerdere handelingsstappen, die in de opgegeven volgorde moeten worden uitgevoerd.
- Positiecijfers in de tekst die verwijzen naar positiecijfers in afbeeldingen, worden tussen haakjes weergegeven:  
(1) Positiecijfer 1 in de afbeelding
- De tekst staat steeds onder de afbeelding en verwijst ernaar totdat een nieuwe afbeelding volgt.

### 1.2.1 Veiligheidssymbolen in de gebruiksaanwijzing

|                                                                                     |                |                                                                                     |                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
|  | Document lezen |  | Aansluiting potentiaalvereffening |
|  | Let op         |  | Fabrikant                         |

## 2 Veiligheid

### 2.1 Veiligheidsadviezen

#### Autorisatie voor montage/installatie en inbedrijfname

- De montage mag alleen worden uitgevoerd door een gespecialiseerd bedrijf. De installatie mag alleen worden uitgevoerd door erkende elektriciens/waterinstallateurs.
- De inbedrijfname mag uitsluitend door een door MEIKO geautoriseerde servicemonteur worden uitgevoerd.

#### Opstelplaats

- In de buurt van de vaatwasmachine mogen alleen spullen worden gebruikt die bestand zijn tegen condenswater.
- Neem de installatiecondities in acht (zie pagina 6).

#### Elektrische veiligheid

- De elektrische veiligheid van dit apparaat is alleen gegarandeerd wanneer het wordt aangesloten op een aardleidingssysteem dat volgens de voorschriften is geïnstalleerd. Het is cruciaal dat deze fundamentele veiligheidsvoorwaarde wordt gecontroleerd en dat de huisinstallatie in geval van twijfel wordt gecontroleerd door een specialist. De fabrikant kan niet verantwoordelijk worden gehouden voor schade die wordt veroorzaakt door een ontbrekende of onderbroken aardleiding (bijvoorbeeld een elektrische schok).
- Wijzigingen aan elektrische systemen bij de installatie mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een elektricien.

#### Doseermiddel

- Wees voorzichtig bij de omgang met doseermiddelen (waterontharder/naglansmiddel en reinigingsmiddel). Dit zijn irriterende stoffen. Neem de geldende veiligheidsvoorschriften in acht! Draag oogbescherming en veiligheidshandschoenen. Bij alle doseermiddelen moeten de veiligheidsadviezen en de veiligheidsvoorschriften van de fabrikant in acht worden genomen.
- Adem dampen van doseermiddelen niet in.

#### Algemeen

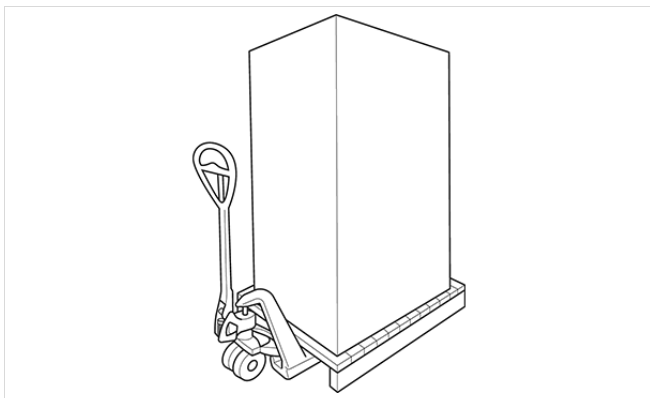
- Vaatwasmachine uitsluitend in oorspronkelijke toestand zonder ongeoorloofde wijzigingen en in perfecte technische staat gebruiken.
- Ga niet op de geopende waskamerdeur zitten of staan. Dit leidt tot schade aan het apparaat en verwondingen.
- Plaats geen voorwerpen op de vaatwasser.

## 3 Transport

### **⚠ WAARSCHUWING – Gevaar voor letsel door kantelen van de machine**

- Laat transportwerkzaamheden uitsluitend door daartoe gekwalificeerde personen uitvoeren.
- Neem de veiligheidsinstructies op de verpakking in acht.
- Vervoer de machine altijd alleen met verpakkingshout.
- Draag veiligheidshandschoenen en -schoenen.

De verpakking is zodanig geconstrueerd, dat een veilig en gevaarloos transport met een heftruck mogelijk is. Voor een veilig transport is het product voorzien van een speciale houten draagconstructie uit vierkante balken.



- Voer het transport zorgvuldig uit.
- Neem aanwijzingen over een veilig transport op de verpakking in acht.
- Open de verpakking met het juiste gereedschap.
- Pak het product pas na het transport uit.

### 3.1 Controle van de leveringstoestand

- Controleer de volledigheid van de levering onmiddellijk na ontvangst door middel van een vergelijking met de MEIKO-orderbevestiging en/of het afleveringsbewijs.
- Reclameer eventueel ontbrekende onderdelen onmiddellijk bij de expediteur en stel MEIKO op de hoogte.
- Controleer de machine op transportschade.



#### **Aanwijzing**

Bij elk vermoeden van transportschade moeten de expediteur en MEIKO direct schriftelijk op de hoogte worden gesteld. Fotografeer de beschadigde onderdelen en stuur de foto's naar MEIKO.

## 3.2 Uitpakken

1. Verwijder de kunstsofbanden van de doos.
2. Verwijder de doos.
3. Verwijder de antislipdelen bij de voeten van de pallet.
4. Duw de machine voorzichtig van de pallet met 2 personen om de voeten niet te beschadigen.

### Verwijderen van de beschermfolie

Verwijder na het uitpakken van het product de beschermfolie van de behuizingsdelen en reinig de roestvrijstalen oppervlakken met een geschikt schoonmaakmiddel.

## 4 Technische gegevens

| Omgevingseisen                                          |             |
|---------------------------------------------------------|-------------|
| Bedrijfstemperatuur                                     | 5 ... 40 °C |
| Relatieve vochtigheid                                   | < 95 %      |
| Opslagtemperatuur                                       | 5 ... 40 °C |
| Maximale hoogte boven de zeespiegel van de opstelplaats | 2000 m      |

| Nettogewicht  |        |
|---------------|--------|
| M-iClean PF-S | 226 kg |

| GiO-MODULE                            |                    |
|---------------------------------------|--------------------|
| Afmetingen (B x D x H)                | 143 x 660 x 600 mm |
| Aansluitkabel van module naar machine | 3 m                |

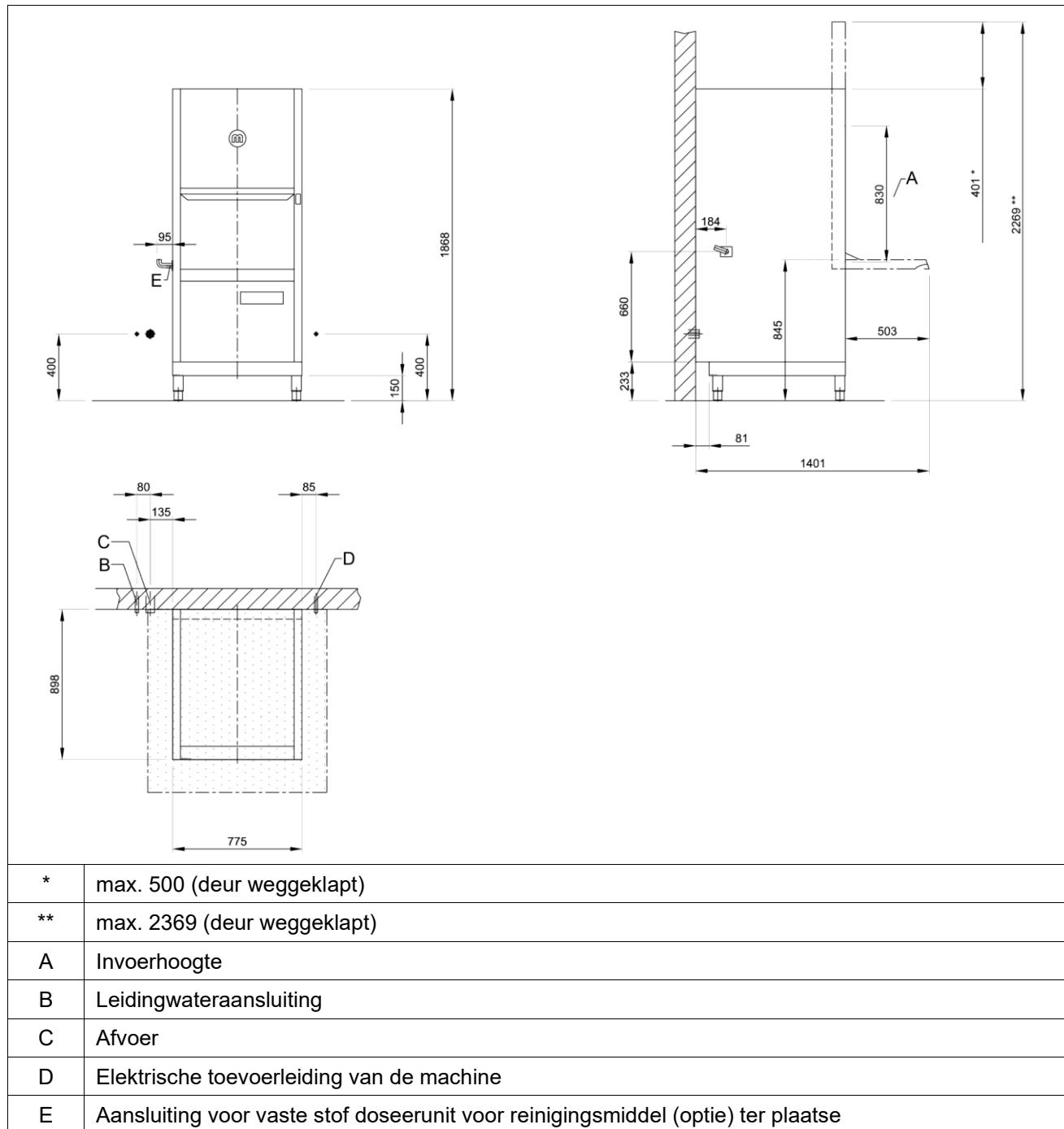
| Geluidsemissie                         |             |
|----------------------------------------|-------------|
| Geluidsdruk niveau op de werkvloer LpA | ≤ 70 dB (A) |

| Technische gegevens van de draadloze module |                   |
|---------------------------------------------|-------------------|
| Frequentieband                              | 2412–2484 MHz     |
| WLAN-standaard                              | IEEE 802.11 b/g/n |
| Bluetooth-versie                            | 4.2               |
| Max. zendvermogen                           | 20 dBm            |

Verdere gegevens vindt u in het MEIKO-maatblad.

## 5 Maattekeningen en aansluitmaten

### MEIKO M-iClean PF-S Standaard en optie dosering vaste stoffen

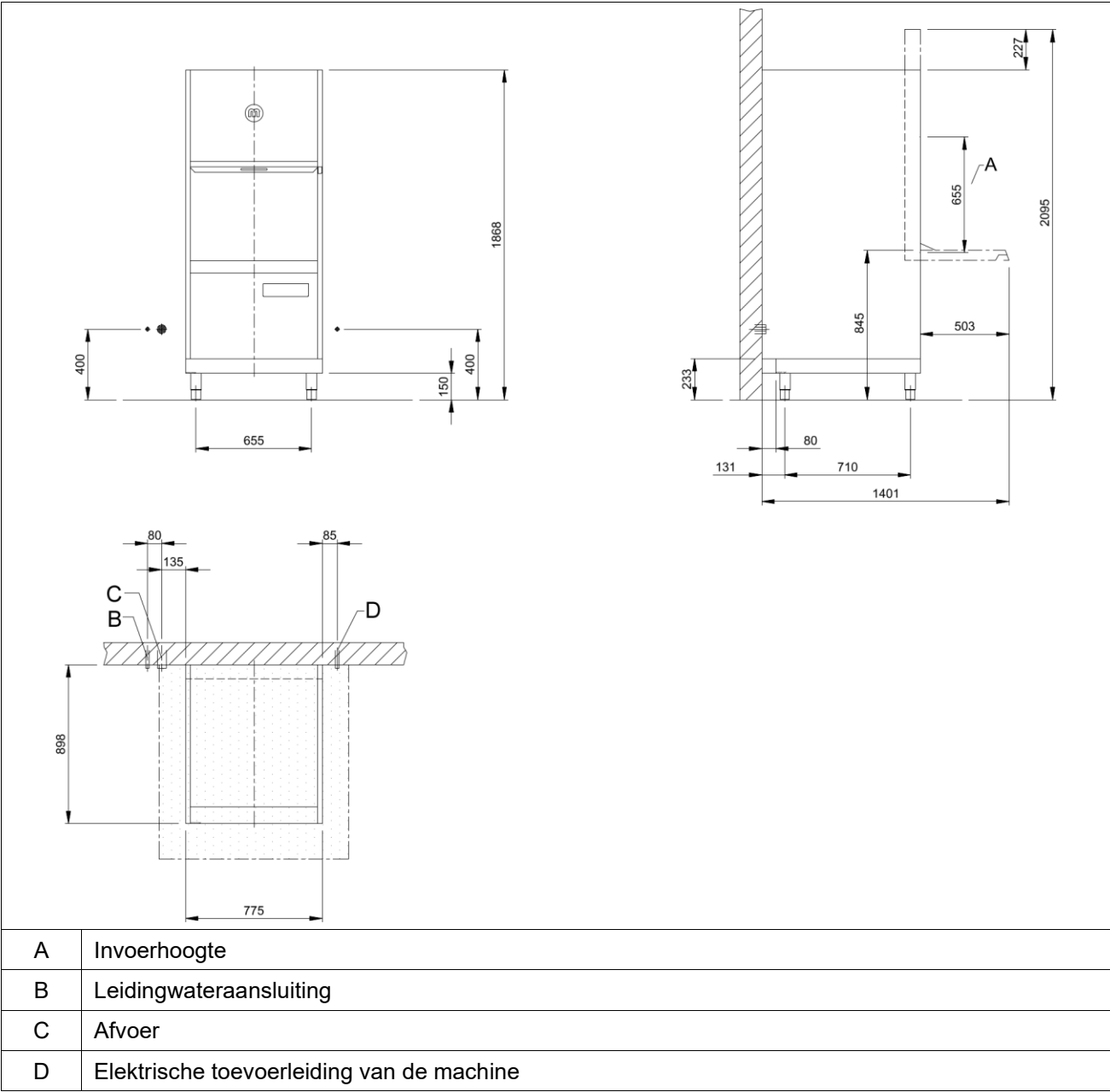


MEIKO M-iClean PF-S met lagere invoerhoogte voor lage ruimtes

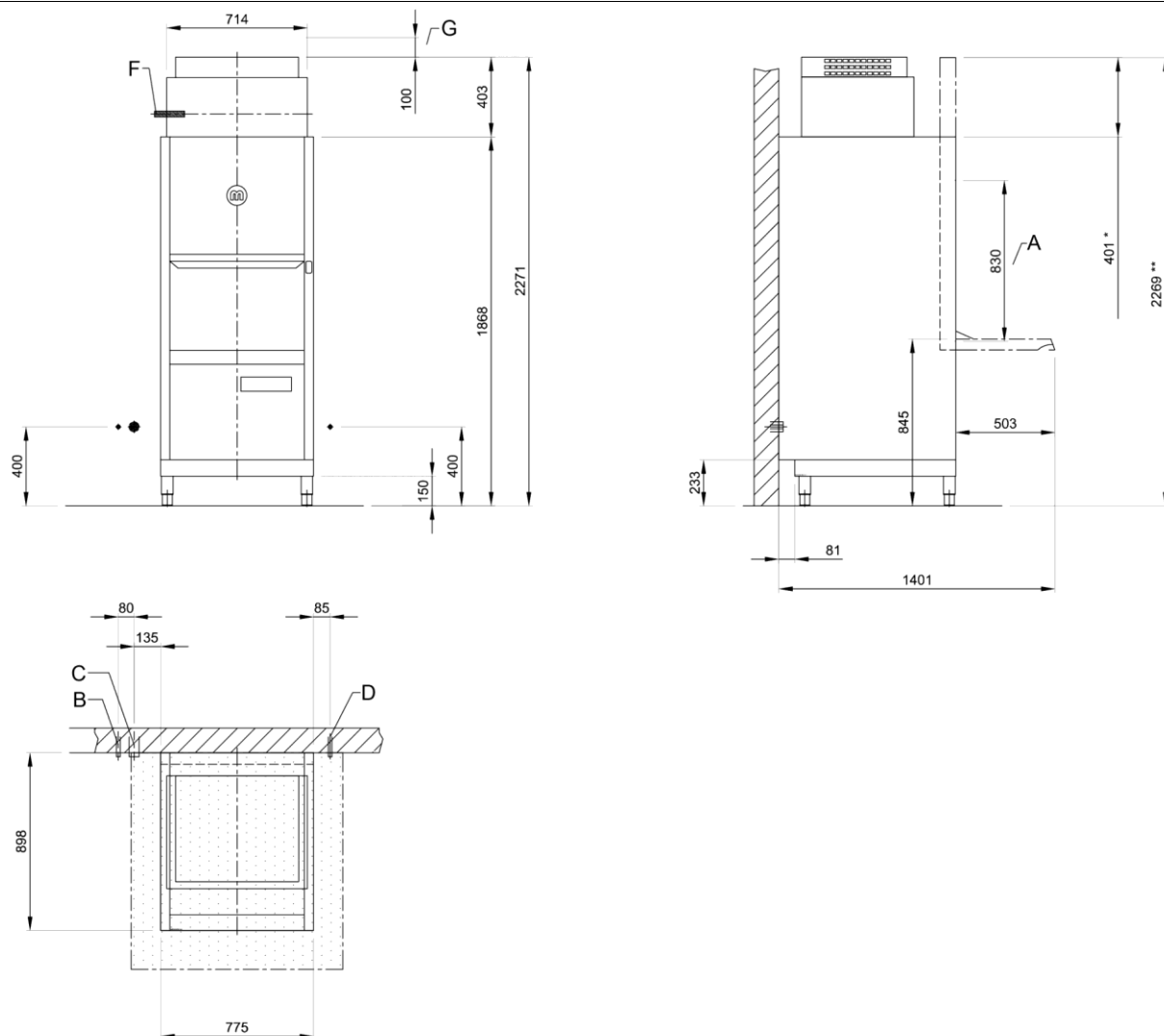


Opmerking

Bij deze variant kan de onderste deurhelft niet omlaag worden geklapt.

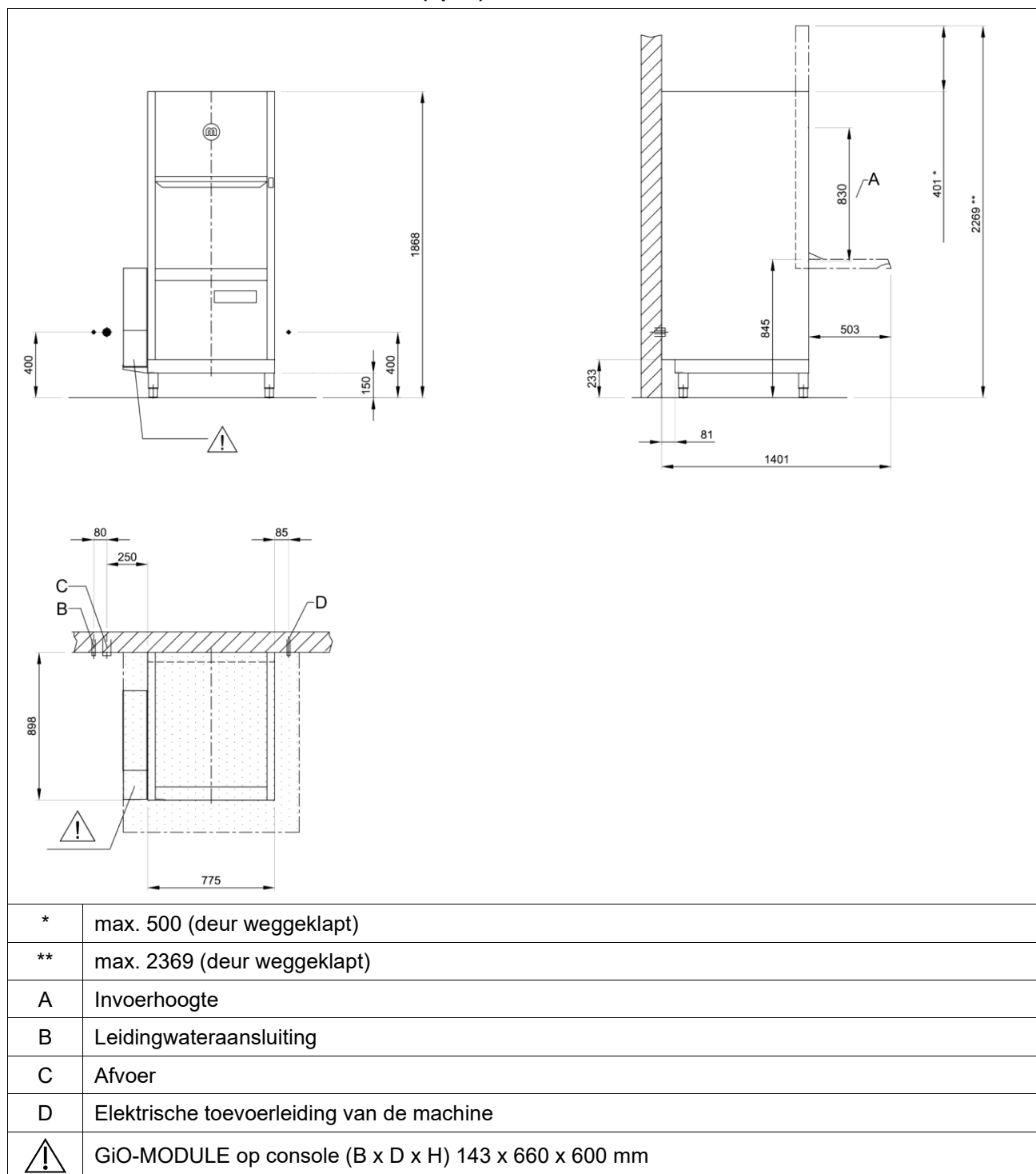


# **MEIKO M-iClean PF-S met AirConcept (energieterugwinning)**



|    |                                           |
|----|-------------------------------------------|
| *  | max. 500 (deur weggeklapt)                |
| ** | max. 2369 (deur weggeklapt)               |
| A  | Invoerhoogte                              |
| B  | Leidingwateraansluiting                   |
| C  | Afvoer                                    |
| D  | Elektrische toevoerleiding van de machine |
| F  | Scheiding                                 |
| G  | Montageruimte                             |

# **MEIKO M-iClean PF-S met GiO-MODULE (optie)**



Landspecifieke afwijkingen zijn mogelijk. Bindende specificaties staan op het orderspecifieke maatblad.

## 6 Installatie

### 6.1 Eisen aan de elektrische aansluiting

Elektrische aansluiting conform de plaatselijk geldende voorschriften (bijv. HD 60364-1 / IEC 60364-1 / VDE 0100-100) uitvoeren, zodat de machine in overeenstemming met de installatievoorschriften aan de netvoeding kan worden aangesloten. Nationale installatievoorschriften kunnen echter van elkaar verschillen. De machine en de bijbehorende hulpstukken zijn bestemd voor vaste elektrische aansluiting op het lichtnet ter plaatse en de ter plaatse aanwezige beschermende potentiaalvereffening en worden dienovereenkomstig getest op de markt gebracht.

#### Afzekering

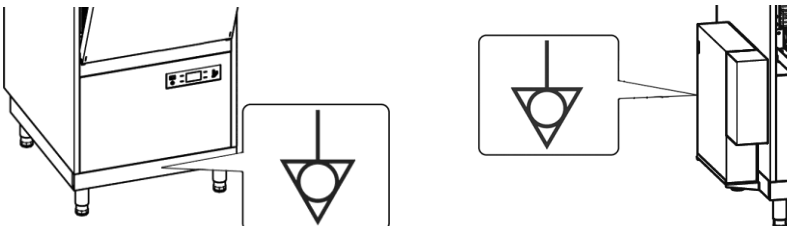
- Voer de machine conform de plaatselijke omstandigheden en conform de nominale stroom (zie typeplaatje) uit als een afzonderlijk afgezekerd stroomcircuit (eindcircuit). Evt. beschikbare aansluitvarianten in acht nemen!
- Aan de eisen die worden gesteld aan de begrenzing van spanningswisselingen, spanningsschommelingen en flikkering conform IEC 61000-3-11 wordt voor deze machine voldaan, indien aan de voorwaarde wordt voldaan dat het elektriciteitsnet continu kan worden belast met een stroom van  $\geq 100$  A.

#### Hoofdschakelaar/netaansluitkabel

- Bij een vaste installatie ter plaatse moet een hoofdschakelaar worden geïnstalleerd die alle polen van het net loskoppelt.
- De hoofdschakelaar moet voor het bedieningspersoneel gemakkelijk bereikbaar zijn.
- De contactafstand moet in elke pool overeenkomen met overspanningscategorie III.
- De netaansluitkabels moeten, voor zover zij niet onderdeel uitmaken van de standaard leveringsomvang, oliebestendige, ommantelde, flexibele kabels zijn, die niet lichter zijn dan een normale kabel met een mantel van polychloropreen (of een ander gelijkwaardig synthetisch elastomeer) met markering 60245 IEC 57.
- Netaansluitkabels mogen alleen worden vervangen door personen die daartoe zijn geïnstrueerd door MEIKO.

#### Elektrische veiligheid

- De elektrische veiligheid van de machine is alleen gegarandeerd wanneer deze wordt aangesloten op een aardleidingssysteem dat op de voorgeschreven wijze is geïnstalleerd. Het is zeer belangrijk dat deze fundamentele veiligheidsvoorwaarden wordt getest en dat de huisinstallatie in geval van twijfel wordt gecontroleerd door een elektricien.
- De veiligheidsmaatregel en de aansluiting van de potentiaalvereffening moeten volgens de voorschriften van de plaatselijke energieleveranciers en de plaatselijk geldige voorschriften worden uitgevoerd.
- De exploitant kan alternatief voor de potentiaalvereffening op eigen verantwoordelijkheid gebruik maken van een aardlekschakelaar (RCM of RCD) aan de netzijde ter bescherming van personen. Een type "A" volgens IEC 60755 is voldoende.

| Elektrische aansluiting           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Spanning                          | Zie typeplaatje                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Totale aansluitwaarde             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Afzekering                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Potentiaalvereffening             |  <p>In het midden achter het onderste frontpaneel en op de achterkant van de GiO-MODULE (optioneel).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Klemmenstrook voor netaansluiting | 5-polig (met nuldraad)<br>4-polig (zonder nuldraad)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Speciale nationale voorschriften  | <p>VS/Canada:<br/> De machine moet conform de plaatselijke voorschriften worden geïnstalleerd. Indien deze voorschriften ontbreken, dan moet de machine conform de toepasbare eisen van de National Electrical Code, NFPA 70, Canadian Electrical Code (CEC), deel 1, CSA C22.1 en de norm voor ventilatieregeling en brandbeveiliging in commerciële keukens, NFPA 96 worden geïnstalleerd.</p> <p>Australië/Nieuw-Zeeland:<br/> Alle werkzaamheden moeten worden uitgevoerd in overeenstemming met AS/NZS 3000!</p> |

## 6.2 Eisen aan de leidingwataansluiting

- Voer leidingwataansluitingen uit conform de plaatselijk geldende voorschriften (bijv. DIN EN 1717). Installeer ter plaatse een afsluitinrichting in elke leidingwataansluiting die voor het bedieningspersoneel gemakkelijk bereikbaar is. De vaatwasmachine is bedrijfsklaar geïnstalleerd en hoeft alleen nog maar op het elektriciteitsnet ter plaatse te worden aangesloten.
- Sluit de vaatwasmachine uitsluitend aan met geschikte slangen en afdichtingen. Slangen mogen alleen in onbeschadigde toestand worden gebruikt!
- Zorg er bij vervanging van een oude machine door een nieuwe voor dat de aanwezige aanvoerslang wordt vervangen door de meegeleverde nieuwe aanvoerslang.
- De slangen hebben een ¾ inch-draad voor aansluiting op de ter plaatse aanwezige afsluitkleppen.

| <b>Leidingwataansluiting</b>                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Waterkwaliteit                                                                                                                              | Het leidingwater moet in microbiologisch opzicht van drinkwaterkwaliteit zijn. Dit geldt ook voor behandeld water.                                                                                                                                                        |
| Vrije uitloop                                                                                                                               | Type AB volgens DIN EN 1717 of DIN EN 61770<br>Drukverhogingspomp na vrije uitloop                                                                                                                                                                                        |
| Uitrusting                                                                                                                                  | Magneetklep / lekwaterschakelaar                                                                                                                                                                                                                                          |
| Doorstroomhoeveelheid                                                                                                                       | min. 8,0 l/min                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Minimale stromingsdruk<br>Met GiO-MODULE                                                                                                    | 60 kPa / 0,6 bar voor de magneetklep<br>100 kPa / 1 bar                                                                                                                                                                                                                   |
| Maximale druk                                                                                                                               | 500 kPa / 5,0 bar<br>(1000 kPa in DK, SV, NO, FI)                                                                                                                                                                                                                         |
| Afsluitklep en fijnfilter<br>ter plaatse aan te brengen                                                                                     | ≤ 25 µm                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Max. toevoerwater-<br>temperatuur<br>Met GiO-MODULE<br>Met energierugwinning<br>uit<br>afvoerlucht<br>Met waterontharder VZ20<br>DELTA Soft | 60 °C<br><br>35 °C<br>20 °C<br><br>50 °C                                                                                                                                                                                                                                  |
| Speciale nationale<br>voorwaarden                                                                                                           | Voor de SVGW (Zwitserland) en andere landen is, afhankelijk van de machine-uitvoering, voor de aansluitslang bovendien minstens één veiligheidsvoorziening van het type EA vereist.<br><br>Hogere maximale druk in Denemarken, Zweden, Noorwegen, Finland (zie hierboven) |

| <b>Grenswaarden voor drinkwater bij gebruik van een module voor omkeerosmose</b> |                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| <b>Aanduiding</b>                                                                | <b>Waarde</b>                                               |
| Geleidingsvermogen                                                               | 70–1000 µS/cm                                               |
| Waterhardheid                                                                    | 0–28 °dH                                                    |
| Toevoertemperatuur                                                               | min. 1 °C tot max. 35 °C (koudwataansluiting)               |
| Minimale stromingsdruk                                                           | 100 kPa (1 bar)                                             |
| Maximale druk                                                                    | 500 kPa (5 bar)                                             |
| Vrij van deeltjes                                                                | > 10 µm                                                     |
| IJzer                                                                            | < 0,1 mg/l                                                  |
| Mangaan                                                                          | < 0,04 mg/l                                                 |
| Chloor (vrij chloor)                                                             | < 0,1 mg/l (standaard membraan)                             |
| Chloor (vrij chloor)                                                             | ≥ 0,1–≤ 2,0 mg/l (membraan met verhoogde chloorresistentie) |
| Kaliumpermanganaat                                                               | < 10 mg/l                                                   |
| Kieselzuur                                                                       | < 10 mg/l                                                   |

### 6.3 Eisen aan de afvalwateraansluiting

- Voer drinkwateraansluitingen en afvalwateraansluitingen uit conform DIN EN 1256 en de plaatselijk geldende voorschriften.

| Waterafvoer                                     |                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Afvoerpomp aanwezig                             | ja                                                                                                                                                                                        |
| Vetafscheider                                   | Neem de plaatselijke voorschriften in acht                                                                                                                                                |
| Maximale hoogte afvoer boven afgewerkte vloer   | Met GiO-MODULE: 650 mm<br>Zonder GiO-MODULE: 700 mm                                                                                                                                       |
| Aansluitleiding vanaf de uitgang van de machine | 2 m                                                                                                                                                                                       |
| Speciale nationale voorwaarden                  | Australië: De afvoerslang moet waterproof zijn verbonden met een afvoergarnituur conform AS 1589 AS 2887 en een sanitaire afvoerleiding of sanitaire afvoerarmatuur conform AS / NZS 1260 |

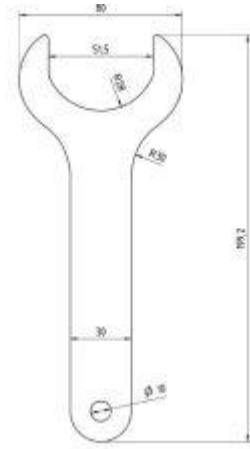
### 6.4 Eisen aan de klimaatregelininstallatie

- Installeer de klimaatregelininstallatie conform de plaatselijk geldende voorschriften (bijv. EN 16282) altijd waterproof en corrosiebestendig.
- De afvoerlucht kan kleine hoeveelheden aërosolen bevatten, daarom moet de afvoerlucht via geschikte afvoerluchtvelden of afzuigkappen worden afgevoerd.
- Als de afvoerlucht in de omringende ruimte wordt geblazen, moet de afgevoerde luchtvolumestroom worden aangepast.

## 7 Montage

### 7.1 Machinevoeten uitlijnen

1. Plaats de machine op de plaats van bestemming met de heftruck.



2. Ontlast de druk op de voet en stel hem af op de gewenste hoogte met een passende steeksleutel. Gebruik geen tangen!

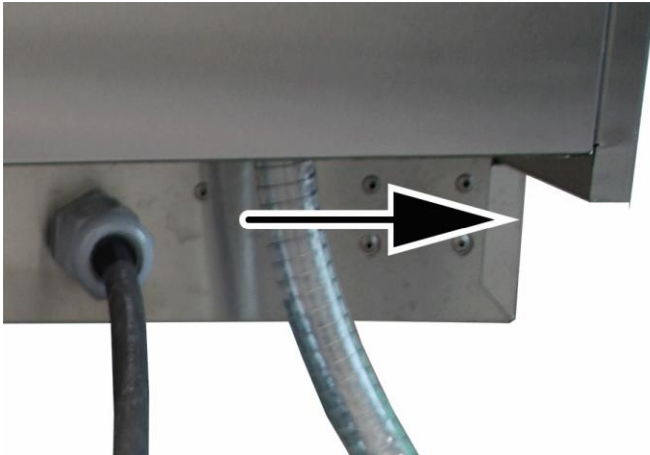
3. Gebruik voor het afstellen van de voet een korte steeksleutel met een sleutelwijdte van 50.



4. Controleer de stand van de machine met een waterpas.

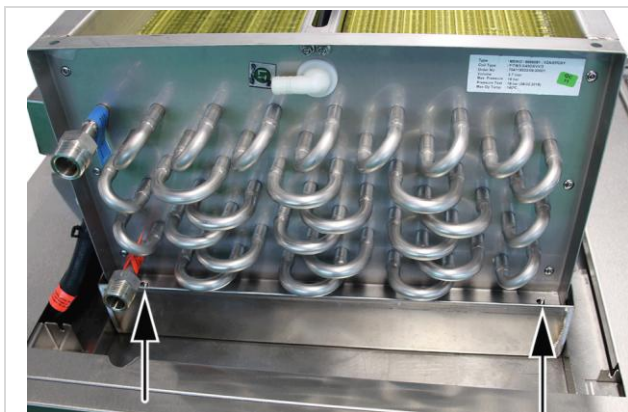
## 7.2 Op een sokkel opstellen

1. Til de machine op met een heftruck en schroef de machinevoeten eraf.



2. Leid de kabels met kabelbescherming door de opening aan de gewenste kant.
3. Plaats de machine op de sokkel met de heftruck.
4. Om de machine uit te lijnen, schroeft u M10-schroeven van binnenuit in de intrekmoeren van de machinevoeten.
5. Voor het uitlijnen eventueel iets onder de voorkant van de machine leggen.

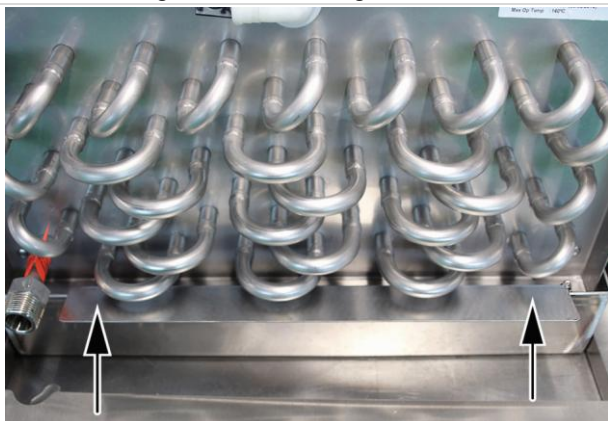
### 7.3 AirConcept (energieterugwinning) monteren



1. Plaats de warmtewisselaar op de vaatwasser en steek de draadbouten van de vaatwasmachine door de gaten in de warmtewisselaar. Plaats de aansluitingen voor de slangen aan de linkerkant.



2. Bevestig de warmtewisselaar met 4 veiligheidsmoeren M5.



3. Bevestig de hoek aan de linkerkant. Zorg ervoor dat de hoek correct is aangebracht.



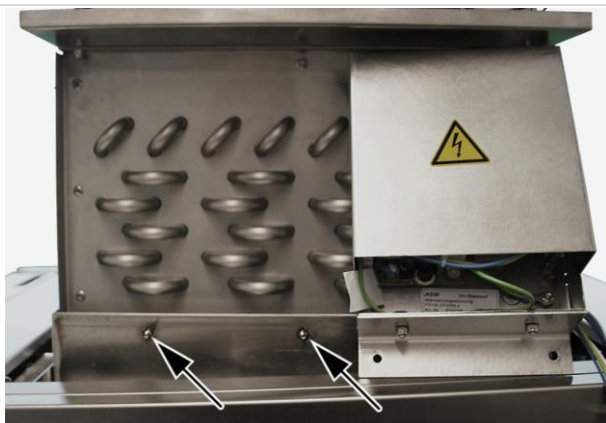
4. Plaats de ventilatoreenheid op de warmtewisselaareenheid en leid de draadbouten van de ventilatoreenheid door de gaten in de warmtewisselaareenheid.



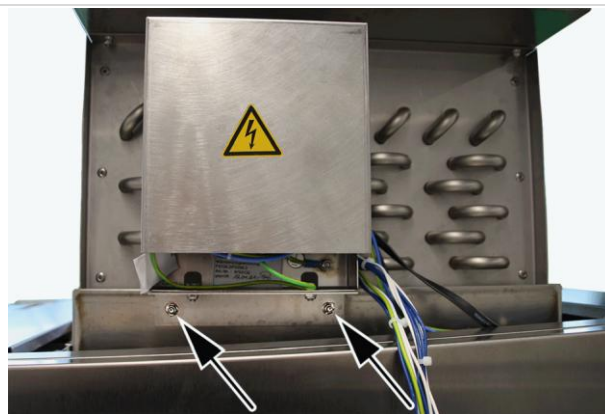
5. Bevestig de ventilatoreenheid met 4 veiligheidsmoeren M5.



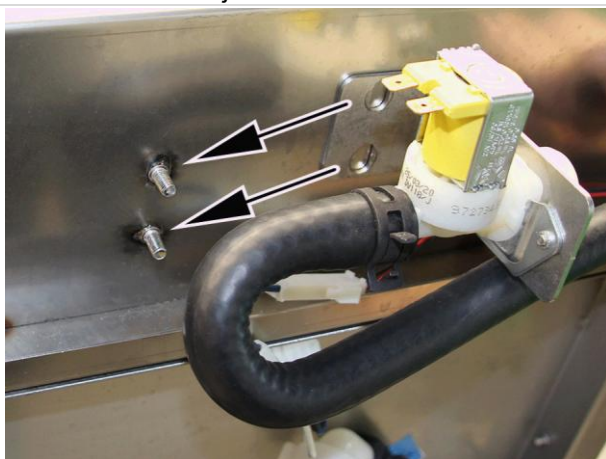
6. Schuif de 4 clips op de gaten aan de zijkanten van de ventilatoreenheid.



7. Plaats het elektriciteitskastje aan de rechterkant en steek de draadbouten door de gaten in het elektriciteitskastje.



8. Bevestig het elektriciteitskastje met 2 veiligheidsmoeren M5.



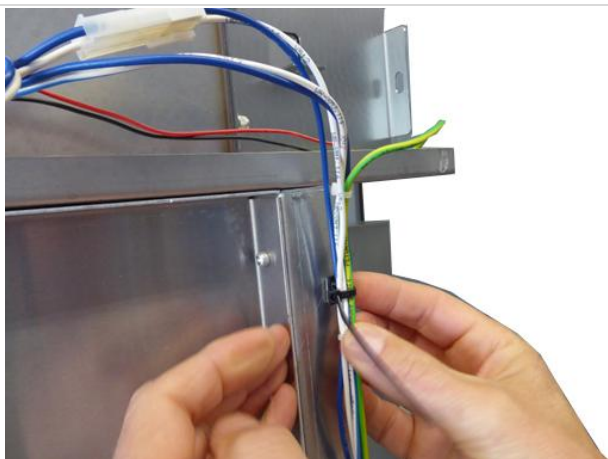
9. Breng de magneetklep aan de achterkant aan en steek de draadbouten door de gaten in de hoek.



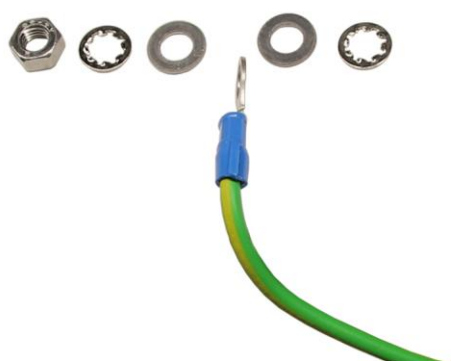
10. Bevestig de magneetklep met 2 veiligheidsmoeren M5.



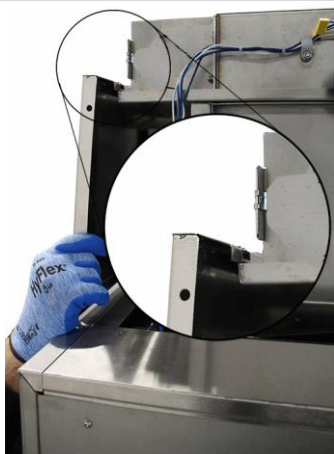
11. Sluit de slangen aan en draai ze handvast aan. Bevestig de bovenste slang aan de voorkant met een veerklem. Let bij het monteren van de slangen op de kleurcodering.



12. Leg de kabels op de machine volgens de kabellengte en maak ze vast met de bijgeleverde klemmen.



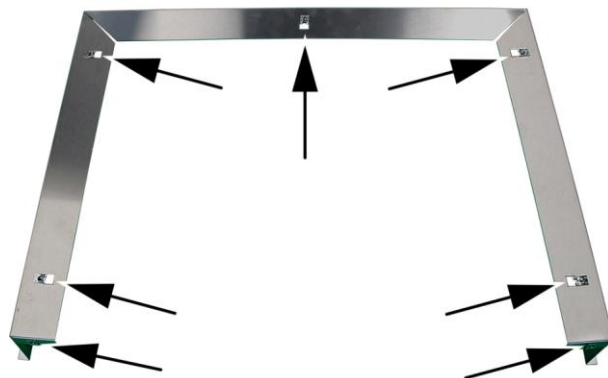
13. Bevestig de aardleiding met aansluitschema Z aan de zijkant.



14. Schuif de behuizing van de warmtewisselaar vanaf de voorkant naar binnen en haak deze vast aan de zijkanten.



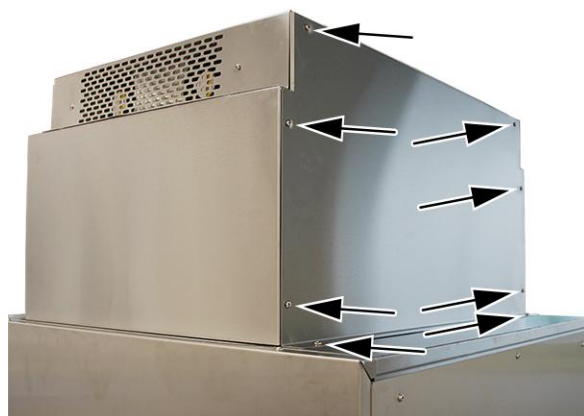
15. Zet de behuizing van de warmtewisselaar aan de voorkant vast met 2 zelftappende schroeven.



16. Schuif de 7 clips op de gaten in de behuizing voor de ventilatoreenheid.



17. Schuif de behuizing van de ventilatoreenheid er vanaf de voorkant in. Zet de behuizing vast met 4 zelftappende schroeven per zijde en 2 zelftappende schroeven aan de voorkant.



18. Haak bovenaan in de achterwand en zet deze vast met 8 zelftappende schroeven.



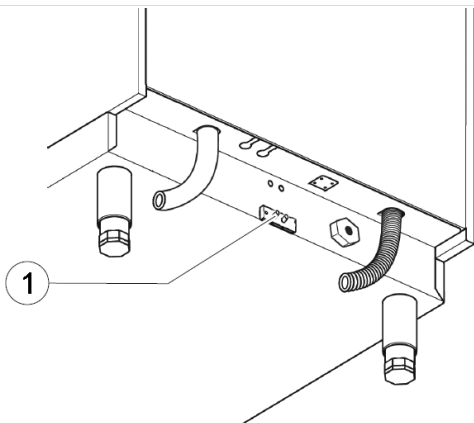
19. Plaats deksel en zet vast met 6 zelftappende schroeven.

## 7.4 Doseerleidingen aansluiten

### ⚠ WAARSCHUWING – Gevaar voor verwondingen door contact met chemicaliën

- Neem de veiligheidsvoorschriften en de doseringsaanbevelingen van de fabrikanten van de chemicaliën in acht.
- Draag oogbescherming.
- Veiligheidshandschoenen dragen.
- Meng nooit verschillende chemische producten.

#### 7.4.1 Aanzuiglansen zonder leegmelding aansluiten



De aansluitingen voor reinigingsmiddel (rood), naglansmiddel (blauw) en het derde doseermiddel (optie) bevinden zich middenonder aan de achterzijde van de machine (1).

1. Verbind de slangen met de aanzuiglansen volgens de kleuren en zet ze vast met een kraagklem.



2. Prik een gat in het midden van elk van de deksels van de jerrycans voor reinigingsmiddel en naglansmiddel.

**Opmerking:** Het gat moet groot genoeg zijn om drukvereffening te laten plaatsvinden.



3. Steek de aanzuiglansen in de jerrycans en door het gat in het deksel van de jerry can. Schroef de deksels van de jerrycans stevig vast.



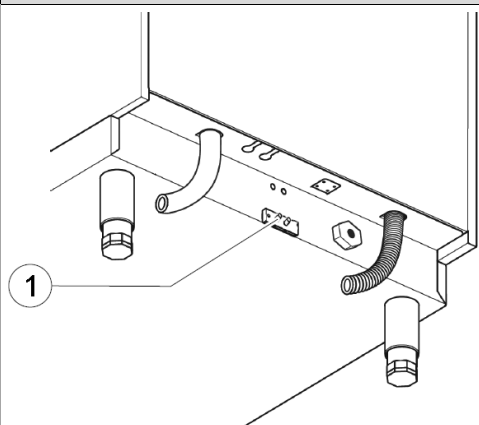
4. Sluit de transparante slang aan op de aanzuiglans in de witte jerrycan voor reinigingsmiddel. Om te bevestigen, knijpt u de klem bij de aansluiting in en laat u hem los op de juiste positie.



5. Sluit de blauwe slang aan op de aanzuiglans in de blauwe jerrycan voor naglansmiddel. Draai de klem op de aansluiting vast.
6. Plaats de jerrycan voor reinigingsmiddel en naglansmiddel aan de hand van de omgeving.

#### 7.4.2 Aanzuiglansen voor leegmelding aansluiten

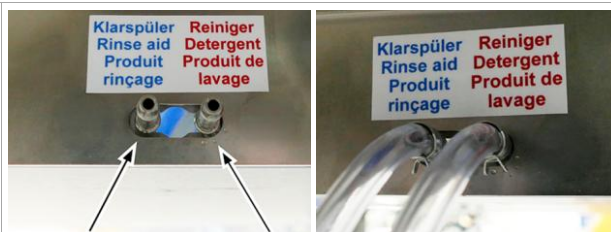
##### Aanzuiglansdoseerslangen en -kabels aansluiten



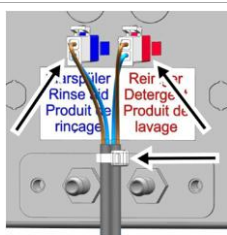
De aansluitingen voor naglansmiddel (blauw) en reinigingsmiddel (rood) bevinden zich middenonder aan de achterzijde van de machine (1).



1. Bevestig de etiketten voor naglansmiddel (blauw) en reinigingsmiddel (rood) met kabelbinders aan de slang en kabel van de aanzuiglansen. De aanzuiglansen hebben een identieke constructie. De etiketten worden gebruikt om de jerrycans te onderscheiden.



2. Schuif de slangen van de naglansmiddel- en reinigingsmiddelaanzuiglans (blauw of rood label) tot de aanslag in de overeenkomstig gemarkeerde aansluitstukken. Zet vast met de slangklemmen.



3. Steek de stekkers van de naglansmiddel- en reinigingsmiddelaanzuiglans (blauw of rood label) in de bijbehorende kleurgecodeerde aansluitbussen.
4. Bevestig de kabels van de twee aanzuiglansen met een kabelbinder aan de daarvoor bedoelde clip.



### Opmerking

De rubberen stop op de aanzuiglans is geschikt voor jerrycanopeningen met een diameter tussen 30 mm en 37 mm. Grotere jerrycanopeningen vereisen installatie met een jerrycandeksel:

### Aanzuiglans op jerrycan monteren



1. Boor met een getrapte boor of conische plaatboor een gat met een diameter van 32 mm in het midden van de jerrycandeksel.
2. Druk de rubberen stop op de aanzuiglans in het boorgat in de jerrycandeksel.
3. Steek de aanzuiglans in de jerrycanopening tot aan de bodem van de jerrycan, houd bovenaan vast en schroef het deksel op de jerrycan.



### Opmerking

Bij gebruik van jerrycans > 5 l moet de door MEIKO geautoriseerde servicemonteur de machine-instellingen aanpassen tijdens de inbedrijfname.

## 7.5 Aansluiting voor dosering van vaste stoffen monteren (optioneel)

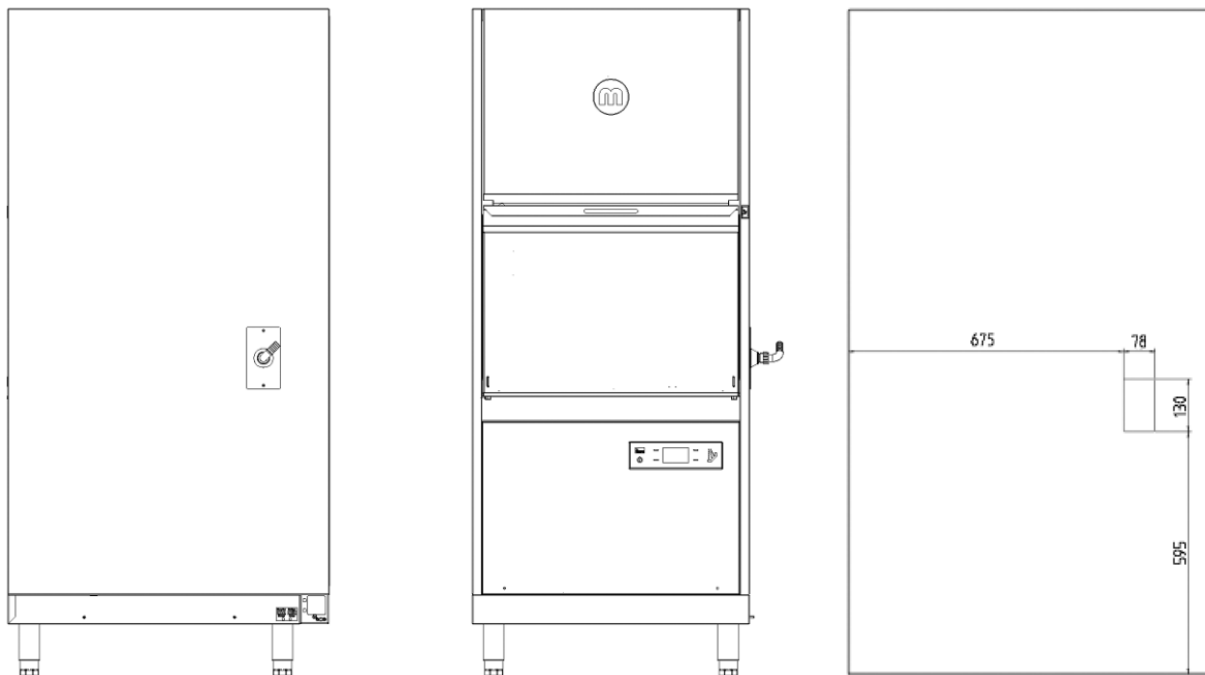
Materiaal: montageset voor dosering vaste stoffen (9842052)



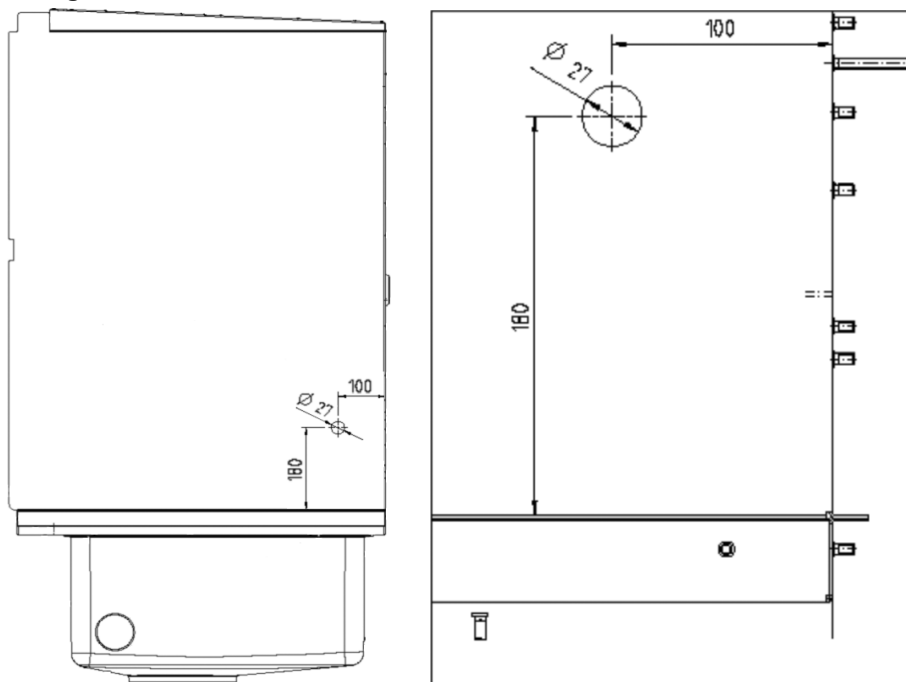
### Opmerking

- Het doseerpunt kan aan de linker- of rechterkant van de machine worden gemonteerd. De bevestiging voor de rechterkant wordt hieronder als voorbeeld getoond. Als ze aan de linkerkant wordt gemonteerd, moeten de afbeeldingen worden gezien als spiegelbeelden.
- Bij machines met zijdelings bevestigde GiO-MODULE moet de doseerplek worden aangebracht op de zijde die tegenover de GiO-MODULE ligt.

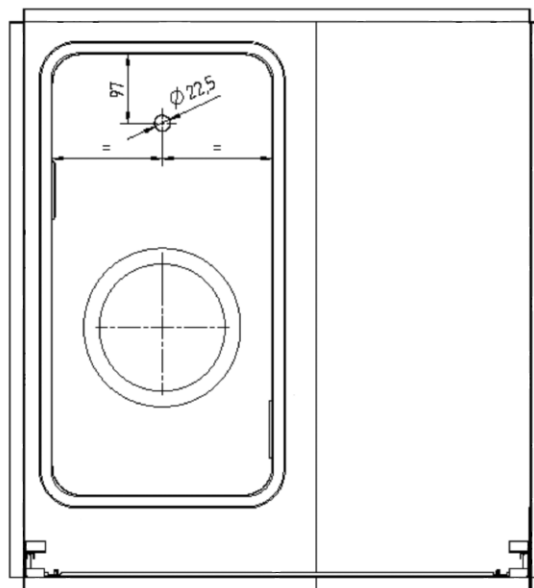
### Positie van de boring in de zijwand



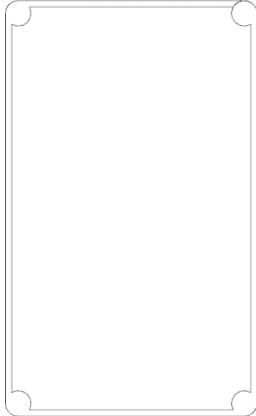
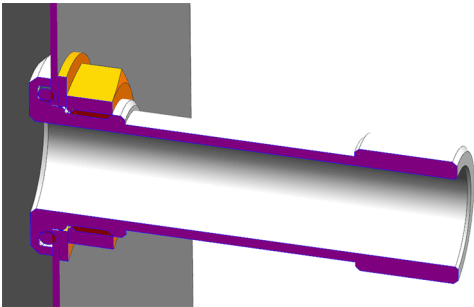
### Positie van de boring in de waskamer



## Positie van de meetelektrode voor geleidingsvermogen



## Doseerpunt aanbrengen

|                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Kies de kant voor het doseerpunt.                                                                                                           | 2. Verwijder de zijwand.                                                                                                                                            |
|                                                              |                                                                                 |
| 3. Plaats de rechthoekige uitsparing op de zijwand. Om de uitsparing gemakkelijk uit te snijden, moet u in elke hoek een gat met Ø 8 mm boren. | 4. Boor het gat voor de doseeraansluiting op de waskamer.                                                                                                           |
|                                                             |                                                                                |
| 5. Monteer de doseeraansluiting met de O-ring, de sluitring en de zeskantmoer op de waskamer.<br>6. Monteer de zijwand.                        | 7. Schuif de afdekplaat met doorvoertule over de doseeraansluiting en lijn deze uit. Markeer de positie van de 2 draadbouten voor het bevestigen van de afdekplaat. |



8. Las de 2 draadbouten (M5x8) vast.

9. Monteer de afdekplaat met sluitring en dopmoer (M5). Bevestig de 90° slangverbinding.

10. Verwijder de tankafdekzeven en het filter.

11. Boor het gat voor de meetelektrode op de tankbodem. De diameter van de boring kan veranderen afhankelijk van de te installeren geleidbaarheidssensor.



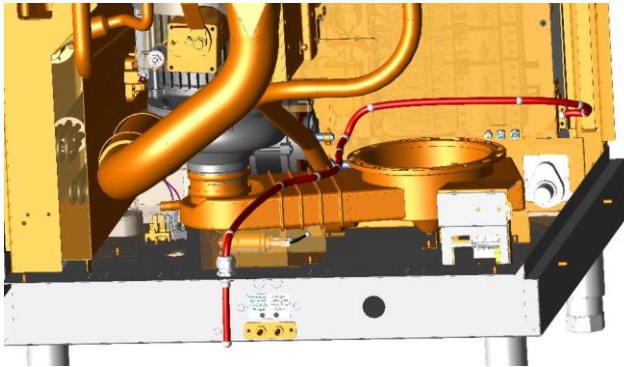
12. Als de vastestofdosering niet wordt gebruikt, moet de boring voor de doseeraansluiting in de waskamer worden afgesloten met de afdichtplug, de O-ring en de zeskantmoer. De doorvoertule van de afdekplaat moet worden vervangen door de afdichtplug.

### 7.5.1 Aansluitkabel dosering van vaste stoffen ter plaatse aansluiten op de machine

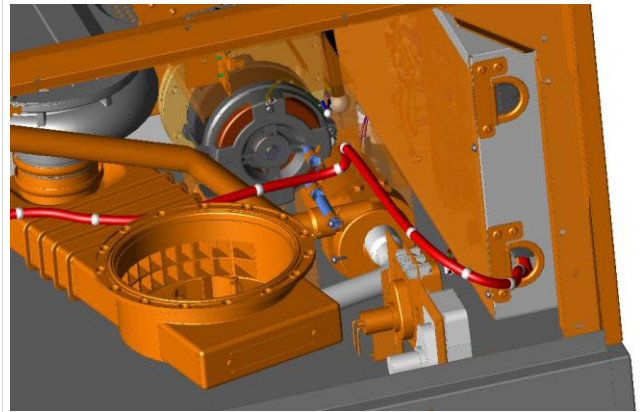


#### Opmerking

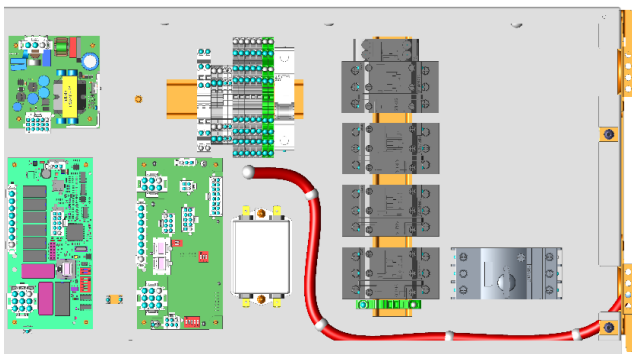
Er mogen alleen meeraderige aansluitkabels met minstens 3G1,5 mm<sup>2</sup> worden gebruikt, waarvan de nominale spanning minstens  $U_0/U = 300/500$  V bedraagt. Een goede mechanische en chemische bestendigheid is een voorwaarde. De kabel moet temperatuurbestendig zijn tot minstens +80 °C.



1. Steek de kabel aan de achterkant van de machine in de daarvoor bestemde uitsparingen. Leg deze tussen de waspomp en de tank in de richting van de elektriciteitskast zoals afgebeeld en bevestig hem op zijn plaats. Het is toegestaan om de kabels te leggen met het bestaande laadstroomcircuit (230 V/ 400 V).



2. Leid deze door de onderste opening in de elektriciteitskast.



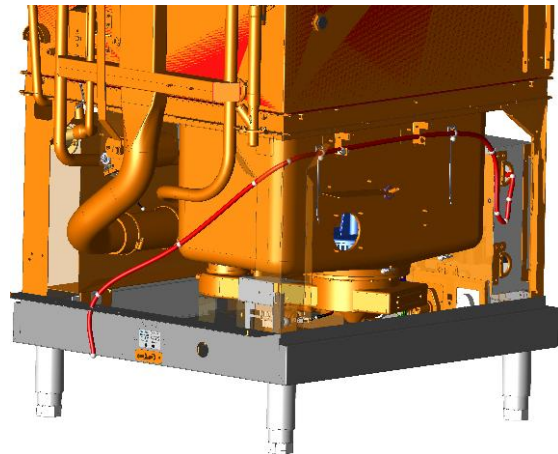
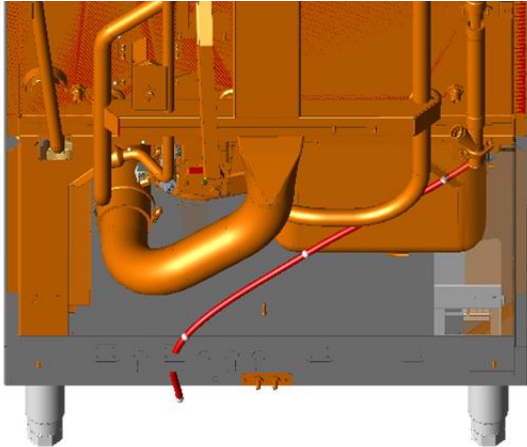
3. Leg de kabel in de elektriciteitskast en bevestig deze aan de aansluitpunten (klemmen en relais). Raadpleeg het elektrisch schema voor de pintoewijzing.

## 7.6 Aansluitkabel van het prestatie-optimalisatiesysteem ter plaatse aansluiten op de machine in overeenstemming met DIN 18875

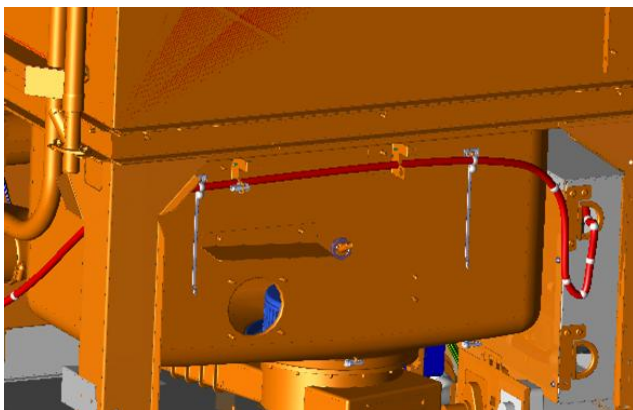


### Opmerking

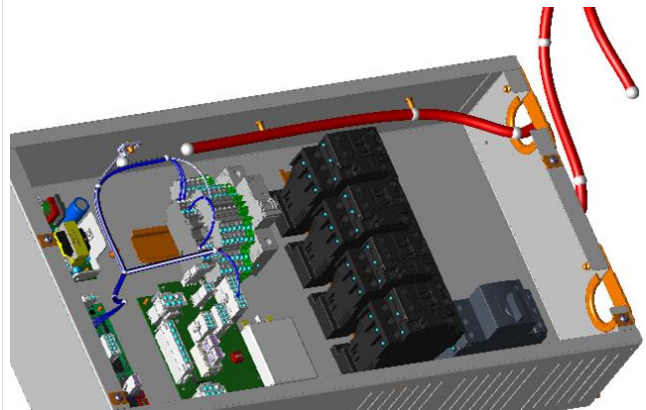
Gebruik alleen meeraderige aansluitkabels met minstens 3G1,5 mm<sup>2</sup> en een nominale spanning van minstens  $U_0/U = 300/500$  V. Een goede mechanische en chemische bestendigheid is een voorwaarde. De kabel moet temperatuurbestendig zijn tot minstens +80 °C.



1. Steek de kabel aan de achterkant van de machine in de daarvoor bestemde uitsparingen. Leg deze langs de tank in de richting van de elektriciteitskast zoals afgebeeld. Hier lopen al 24 V besturingsleidingen waaraan de kabel kan worden bevestigd.



2. Voer de kabel door de bovenste opening (voor 24 V) in de elektriciteitskast.



3. Leid de kabel in de elektriciteitskast naar de aansluitklemmen en sluit deze aan. Raadpleeg het elektrisch schema voor de pintoewijzing.

## 7.7 Externe GiO-MODULE aansluiten (optioneel)

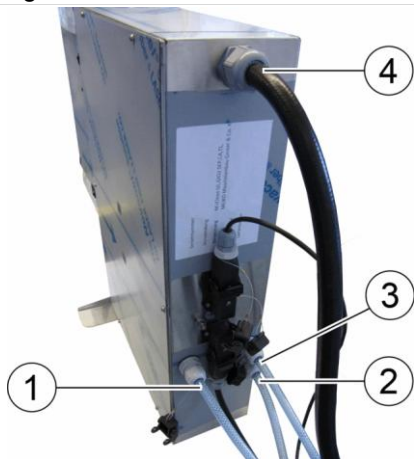


### Opmerking

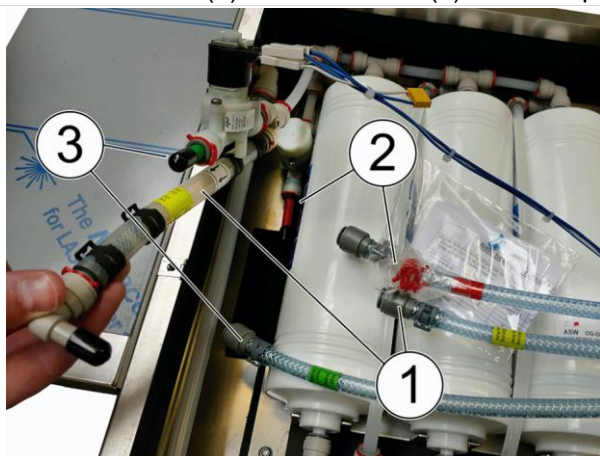
De GiO-MODULE kan worden bevestigd aan een console op de vaatwasmachine of worden aangesloten als een vrijstaande eenheid.

### Montage op bevestigingsplaat

1. Draai de 6 schroeven van het deksel van de GiO-MODULE los en verwijder het deksel voorzichtig. De aardleiding is aan de binnenkant van het deksel gemonteerd. Zorg ervoor dat u de kabel niet beschadigt.



2. Leid de leidingwateraansluiting (4) en de transparante textielslangen voor permeaathercirculatie (1), schoon water (3) en concentraat (2) door de opening in de zijkant van de behuizing.



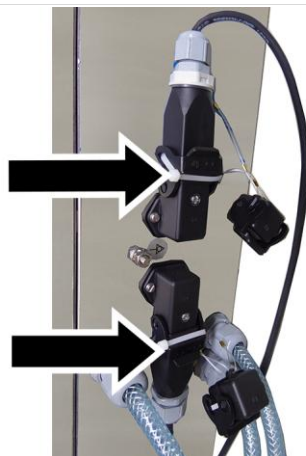
3. Sluit de transparante textielslangen voor permeaathercirculatie (1), schoon water (3) en concentraat (2) volgens de kleurcodering aan op de aansluitingen en fixeer deze met borgringen.



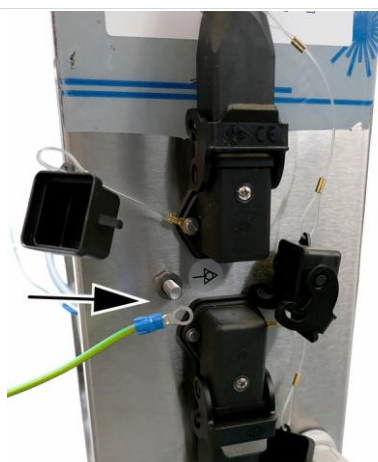
4. Bevestig de leidingwateraansluiting naar het voorfilter met een veerbandklem en sluit de stekkerverbinding bocht aan.



5. Plaats de borgringen.



6. Steek de twee stekkers van de aansluitkabel van de machine in de daarvoor bestemde bussen, vergrendel ze en zet ze vast met kabelbinders.



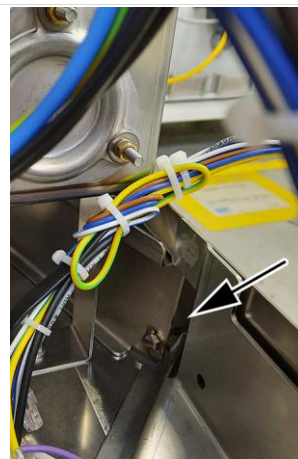
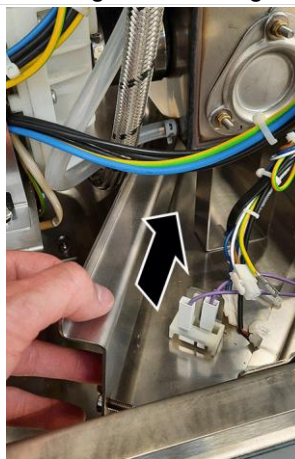
7. Sluit de potentiaalvereffening aan.



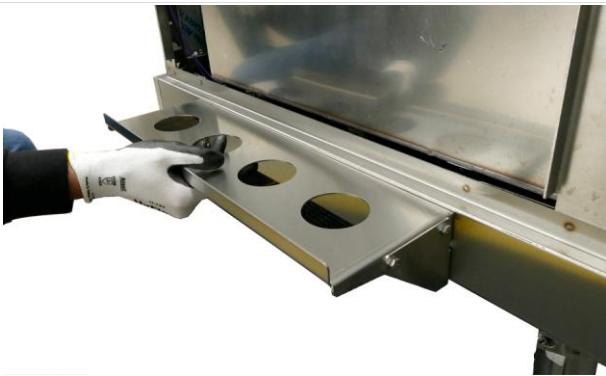
8. Draai de slangen aan de buitenkant vast en bevestig de afdekking.



9. Breek de boringen in de bodemlekbak voor het verstevigingsprofiel (zie afbeelding) uit.



10. Plaats het verstevigingsprofiel van binnenuit in de bodemlekbak en steek de opgelaste zeskantbouten door de boringen in de bodemlekbak.



11. Plaats de sokkel en steek de zeskantbouten door de boringen in de sokkel.

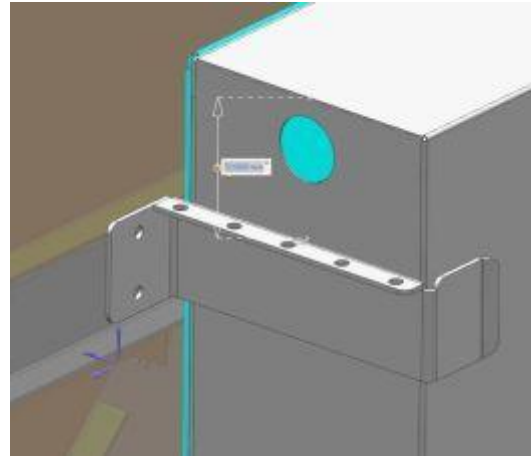


12. Schroef de sokkel vast met 2 sluitringen en zelfborgende moeren M6.

13. Bevestig het zijpaneel van de machine. Retrofitten is niet mogelijk!



14. Plaats de GiO-MODULE op de sokkel en lijn hem uit.



15. Plaats de bevestigingshoek. Afstand vanaf de bovenkant van de GiO-MODULE: 70 mm.

16. Boor de bevestigingshoek op de zijwand ervan af.

17. Schroef de bevestigingshoek vast met zeskantbouten M5, sluitringen en zelfborgende moeren.



18. Plaats het filterelement en schroef het voorfilter handvast erin.

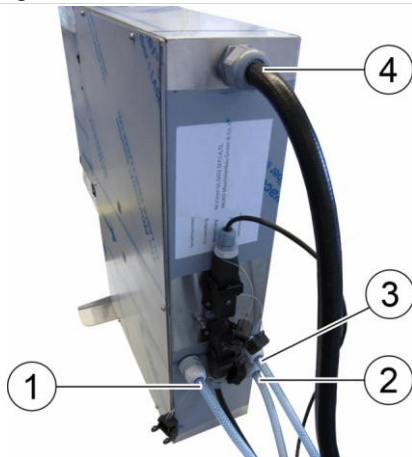


19. Haak de behuizing van het voorfilter vast en duw het naar beneden.

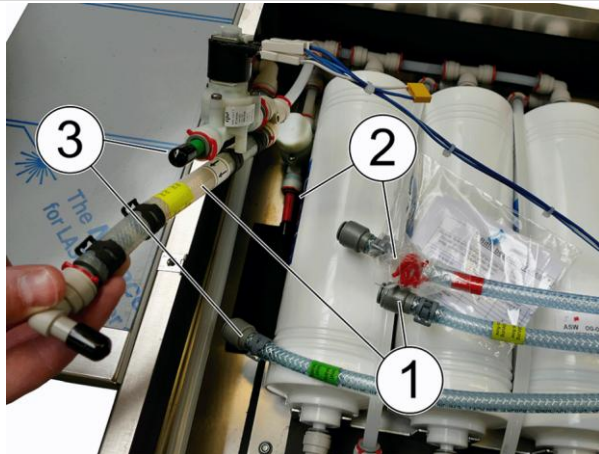
20. Schroef de behuizing in elkaar.

## Vrijstaande montage

1. Draai de 6 bouten van het deksel van de GiO-MODULE los en verwijder de afdekking voorzichtig. De aardleiding is aan de binnenkant van de afdekking gemonteerd. Zorg ervoor dat u de kabel niet beschadigt.



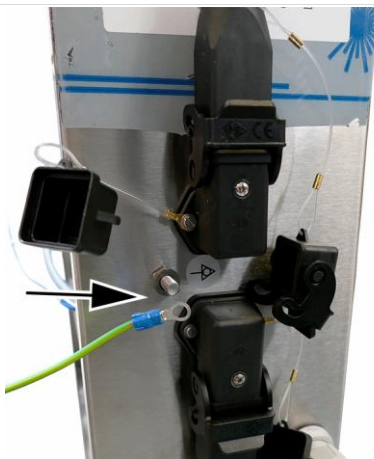
2. Leid de leidingwaternaansluiting (4) en de transparante textielslangen voor permeaathercirculatie (1), schoon water (3) en concentraat (2) door de opening in de zijkant van de behuizing.



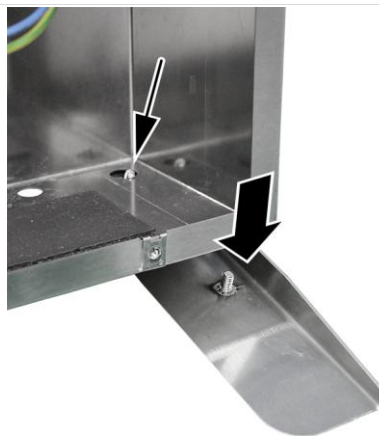
3. Sluit de transparante textielslangen voor permeaathercirculatie (1), schoon water (3) en concentraat (2) volgens de kleurcodering aan op de aansluitingen en fixeer deze met borgringen.
4. Bevestig de leidingwaternaansluiting naar het voorfilter met een veerbandklem en sluit de stekkerverbinding bocht aan.



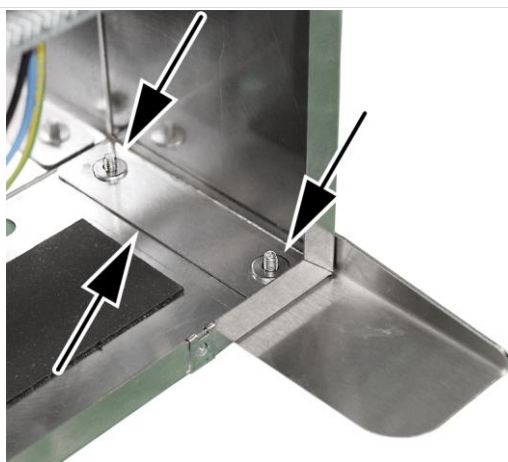
5. De borgringen plaatsen
6. Sluit de elektrische aansluitingen aan.



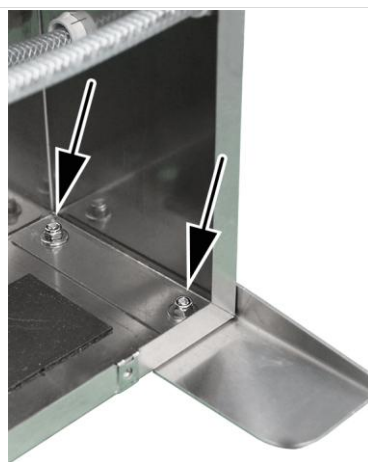
7. Sluit de potentiaalvereffening aan.



8. Plaats de GiO-MODULE op de voet en steek de gelaste zeskantbouten op de voet in de boringen aan de onderkant van de GiO-MODULE.



9. Plaats de geperforeerde rail en de 2 sluitringen op de zeskantbouten.



10. Schroef de voet vast met 2 veiligheidsmoeren M6.



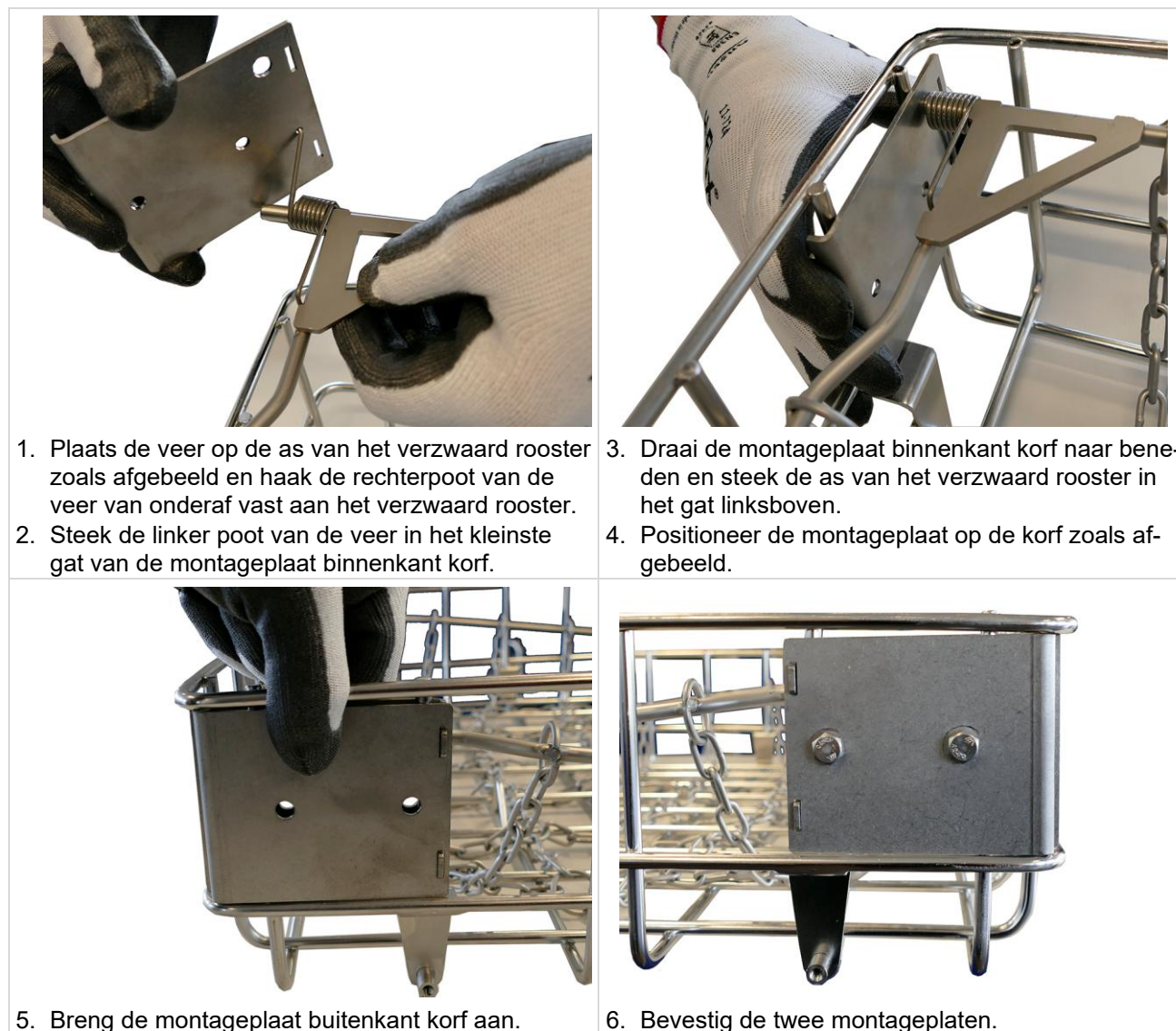
11. Draai de slangen aan de buitenkant vast en bevestig de afdekking.  
 12. Plaats het filterelement en schroef het voorfilter handvast erin.  
 13. Haak de behuizing van het voorfilter vast en duw het naar beneden.  
 14. Schroef de behuizing in elkaar.

## 7.8 Verzwaard rooster achteraf monteren

Volgorde van bevestigingssets (voorbeeld toont linkerkant van korf)



### Monteren





7. Ga in spiegelbeeld te werk aan de tegenoverliggende zijde.

## 7.9 Aansluiting

### 7.9.1 Afvoerkabel aansluiten

1. Sluit de afvoerslang aan op de waterafvoer ter plaatse met behulp van een geschikte afvoerfitting.

### 7.9.2 Leidingwaterkabel aansluiten

Aanbeveling: spoel de ter plaatse aanwezige leiding/afsluitkleppen en slangen door voordat u de vaatwasmachine aansluit. Sluit hiervoor de slangen aan op de afsluitkleppen, open de kleppen voorzichtig en vang het water op in een emmer.

1. Controleer de slangen op schade.
2. Sluit de slangen aan op de ter plaatse aanwezige afsluitkleppen.
3. Open de afsluitklep langzaam en controleer op lekkage. In geval van lekkages moet u de oorzaak verhelpen en opnieuw de dichtheid controleren.

### 7.9.3 Elektrische aansluiting

#### **⚠ WAARSCHUWING – Levensgevaar door elektrische schok**

- Werkzaamheden aan de elektrische installatie mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een hiervoor opgeleide elektricien.
- Schakel vóór werkzaamheden aan de elektrische installatie de machine spanningsvrij. Zet daartoe de ter plaatse aanwezige netschakelaar op UIT en beveilig deze tegen opnieuw inschakelen.

Sluit de aansluitkabel die al op de vaatwasmachine is aangesloten aan op de aansluitdoos ter plaatse.

## 8 Inbedrijfstelling

Nadat de machine elektrisch is aangesloten en op de watertoevoer is aangesloten, vraagt u een door MEIKO geautoriseerde servicemonteur voor de overgave.

Deze persoon controleert de volledige installatie en voert de inbedrijfname uit. Vervolgens wordt het bedienend personeel geïnstrueerd op basis van het overdrachtsprotocol. De machine wordt daarna tegen ondertekening aan een gemachtigde overgedragen.

## 9 Index

### A

|                         |    |
|-------------------------|----|
| Aansluiting .....       | 35 |
| afvoerleiding .....     | 35 |
| elektrisch .....        | 35 |
| leidingwaterkabel ..... | 35 |
| Aansluitmaten .....     | 7  |
| Aanwijzingen .....      | 3  |

### B

|                               |   |
|-------------------------------|---|
| Benaming van de machine ..... | 3 |
|-------------------------------|---|

### C

|                                         |   |
|-----------------------------------------|---|
| Controle van de leveringstoestand ..... | 5 |
|-----------------------------------------|---|

### E

|                                              |    |
|----------------------------------------------|----|
| Eisen aan de afvalwateraansluiting .....     | 14 |
| Eisen aan de elektrische aansluiting .....   | 11 |
| Eisen aan de klimaatregelininstallatie ..... | 14 |
| Eisen aan de leidingwateraansluiting .....   | 12 |

### G

|                            |   |
|----------------------------|---|
| Gebruiksaanwijzingen ..... | 3 |
|----------------------------|---|

### I

|                         |    |
|-------------------------|----|
| Inbedrijfstelling ..... | 35 |
| Installatie .....       | 11 |

### L

|                            |    |
|----------------------------|----|
| Leegmelding ombouwen ..... | 22 |
|----------------------------|----|

### M

|                                                            |    |
|------------------------------------------------------------|----|
| Maattekeningen .....                                       | 7  |
| M-iClean PF-S met AirConcept (energieterugwinning) .....   | 9  |
| M-iClean PF-S met GiO-MODULE (optie) .....                 | 10 |
| M-iClean PF-S met lagere invoerhoogte .....                | 8  |
| M-iClean PF-S Standaard en optie dosering vaste stoffen .. | 7  |
| Montage .....                                              | 15 |
| AirConcept (energieterugwinning) monteren .....            | 17 |
| Doseerleidingen aansluiten .....                           | 21 |
| Dosering vaste stoffen .....                               | 24 |
| Externe GiO-MODULE aansluiten .....                        | 29 |
| Machinevoeten uitlijnen .....                              | 15 |
| Op een sokkel opstellen .....                              | 16 |

### P

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| Presentatieconventies ..... | 3 |
|-----------------------------|---|

### T

|                           |   |
|---------------------------|---|
| Technische gegevens ..... | 6 |
|---------------------------|---|

### U

|                 |   |
|-----------------|---|
| Uitpakken ..... | 6 |
|-----------------|---|

### V

|                                                    |    |
|----------------------------------------------------|----|
| Veiligheid .....                                   | 4  |
| Veiligheidsadviezen .....                          | 4  |
| Veiligheidssymbolen in de gebruiksaanwijzing ..... | 3  |
| Verzwaard rooster achteraf monteren .....          | 34 |

[illegible]



**MEIKO Maschinenbau GmbH & Co. KG**

Englerstraße 3

77652 Offenburg

Germany

[www.meiko-global.com](http://www.meiko-global.com)

[info@meiko-global.com](mailto:info@meiko-global.com)